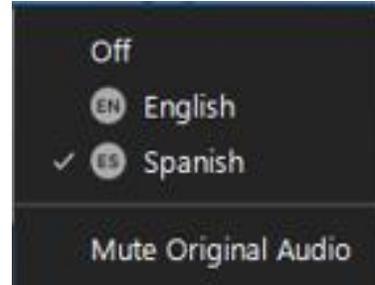


# Language Interpretation through Zoom / Interpretación de idiomas en Zoom

- Download the Zoom application
- Click Interpretation icon in your Meeting/Webinar controls
  - Navigate to Language Channels
  - Select Spanish
  - Mute Original Audio to listen to the Interpreted Language only.



- Descargue la aplicación de Zoom
- Haga clic en el ícono de interpretación (*Interpretation*)
  - En el menú de idiomas, seleccione español (*Spanish*)
  - En el mismo menú, seleccione Silenciar Audio Original (*Mute Original Audio*)

For technical assistance, email:  
**SAFER@waterboards.ca.gov**

Para ayuda técnica, envíe un mensaje a  
**SAFER@waterboards.ca.gov**

*This session is being recorded. By entering this webinar you are agreeing to being recorded.*

*Esta sesión se está grabando. Al unirse a este seminario web, usted acepta ser grabado.*

# Modos de participación

## 1. Por video solamente:

Visite <https://video.calepa.ca.gov/>

## 2. Comentarios o preguntas:

1. Por Correo electrónico:

[SAFER@waterboards.ca.gov](mailto:SAFER@waterboards.ca.gov)

Indique Asunto: "AGM Comentario del público"

2. Siga las instrucciones contenidas en el correo electrónico para unirse a la llamada Zoom

- Espere a que le indiquen que le toca hablar
- Partícipes por línea telefónica:
  - Oprima \*6 para activar el micrófono
- Comentadores del público:
  - 3 minutos cada uno

Usuarios de los dispositivos de telecomunicaciones para sordos (TDD, *telecommunications device for the deaf*) pueden comunicarse con el servicio de retransmisión de California (*California Relay Service*) al número (800) 735-2929 o la línea de voz al (800) 735-2922.

# Agua Potable SAFER

## Reunión nro. 1 del Grupo Asesor

### Parte A

8 de abril de 2021  
1-4 pm



# Bienvenida y logística de la reunión



## **Declaración de objetivos de la Junta del Agua**

*Preservar, mejorar y restaurar la calidad de los recursos de agua y del agua potable de California para la protección del medio ambiente, la salud pública y todos sus usos beneficiosos, además de asegurar la asignación adecuada de los recursos de agua y sus usos eficientes para el beneficio de las generaciones actuales y futuras.*

# Pautas de la reunión

- Silencie el micrófono cuando no esté hablando
- Integrantes del Grupo Asesor: se les solicita que participen por video (si es posible)
- Tome los descansos que necesite
- Hable lentamente
- [safer@waterboards.ca.gov](mailto:safer@waterboards.ca.gov)



# Objetivos de la reunión

- 1) Proveer información actualizada sobre los objetivos y calendario SAFER para el año 2021.
- 2) Revisión de los resultados del Diagnóstico de Necesidades.
- 3) Revisión de las prioridades del Plan de Desembolsos del Fondo (FEP).
- 4) Revisión de preguntas y temas de diálogo para la Parte B de nuestra reunión.

# Esbozo de la presentación

Bienvenida

Novedades del Programa SAFER

Resultados del Diagnóstico de Necesidades

Resumen del Plan de Desembolsos del Fondo

Comentarios del público

Próximos pasos



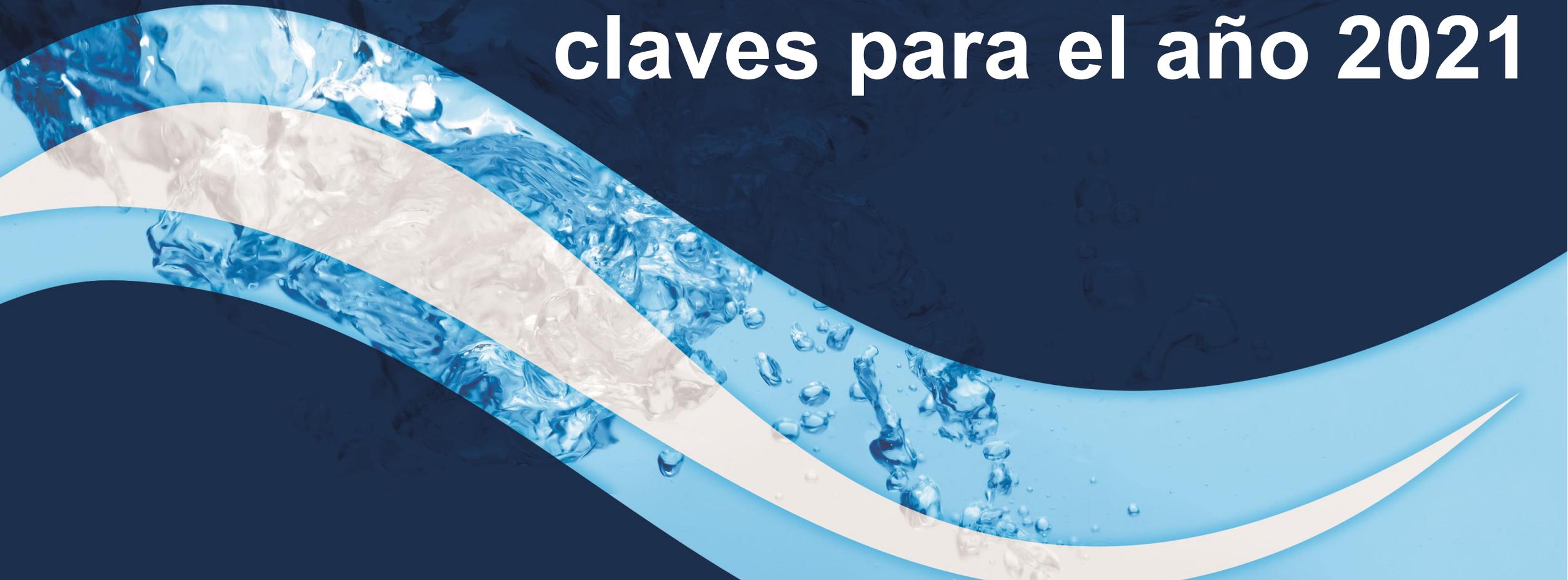
**¡Felicitaciones por su nombramiento como integrante del Grupo Asesor SAFER!**

# Presentaciones y rompehielos

- Su nombre
- Su afiliación
- Su localidad
- ¿Qué es lo que más desea lograr u obtener este año con el Grupo Asesor?



# Calendario y acontecimientos claves para el año 2021



# Calendario SAFER 2021

## ENE - MAR

**11 y 17 de febr.:** Orientación del Grupo Asesor

**26 de febr.:** Webinar sobre el Estudio de Costos y el Análisis de Deficiencias

## ABR - JUN

**8 y 22 de abril:** 1.<sup>a</sup> reunión del Grupo Asesor

**13 de abril:** Webinar sobre el Diagnóstico de Necesidades

**20 de abril:** Actualizaciones de la Junta sobre el Diagnóstico de Necesidades

**8, 17 y 22 de junio:** Talleres tribales

**Junio:** Presentación del boceto del FEP

**10 de junio:** 2.<sup>a</sup> reunión del Grupo Asesor

**17 de junio:** Taller comunitario

## JUL - SEP

**Julio:** Versión final del FEP

**6 de julio:** Apertura del periodo de solicitudes para postulantes al Grupo Asesor

**Agosto:** Taller para postulantes al Grupo Asesor

**17 de agosto:** La Junta considera adoptar el FEP

**16 de sep.:** 3.<sup>a</sup> reunión del Grupo Asesor

**30 de sep.:** Cierre del periodo de solicitudes para postulantes al Grupo Asesor

## OCT - DIC

**Octubre:** Diálogo sobre la accesibilidad de partes interesadas

**18 de nov.:** 4.<sup>a</sup> reunión del Grupo Asesor

**Diciembre:** Selección de integrantes del Grupo Asesor

# Progreso y logros

Objetivos	Metas 2021	Actuales	
	Nro. de comunidades	Nro. de comunidades	Nro. de personas
<b>Agua potable segura provisoria</b> (agua embotellada, punto de uso, reparaciones)	150	312	14,187
<b>Asistencia con planificación de proyectos</b> (nuevos acuerdos de planificación)	100	76	85,354
<b>Soluciones duraderas</b> (construcción o consolidación finalizadas)	100	39	64,502
<b>Regreso a cumplimiento con las normas</b> (los sistemas de agua abastecen agua segura)	100	44	

# Progreso y logros

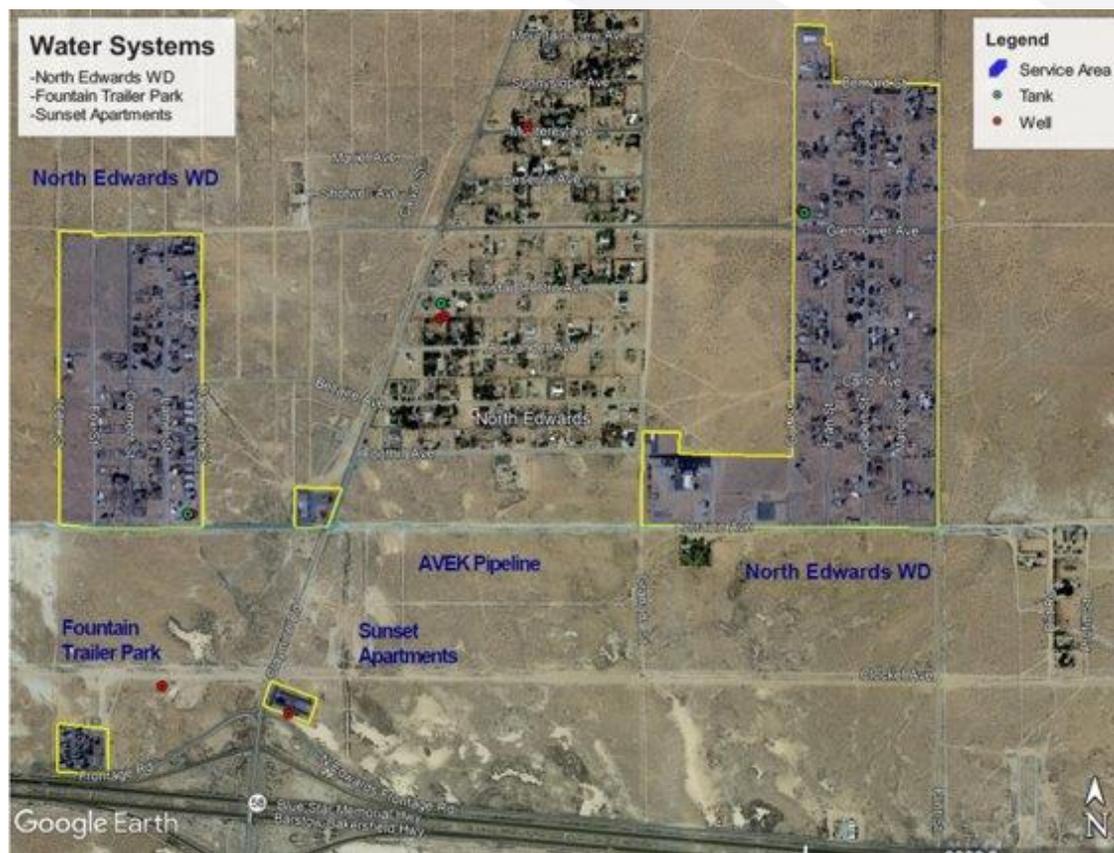


Imagen aérea de los límites del Distrito de Agua de North Edwards, apartamentos Sunset y el parque de casas rodantes/prefabricadas Fountain. Se designó un administrador en 2020

**Water Systems**  
-North Edwards WD  
-Fountain Trailer Park  
-Sunset Apartments

**Legend**  
Service Area  
Tank  
Well

**North Edwards WD**

**AVEK Pipeline**

**North Edwards WD**

**Fountain Trailer Park**

**Sunset Apartments**

Google Earth

**CALIFORNIA WATER BOARDS**  
Water Quality Assessment Control Board

Board Programs Drinking Water Water Quality Water Rights Notices Water Boards Search

**SAFER DRINKING WATER**  
SAFE AND AFFORDABLE FUNDING FOR EQUITY AND RESILIENCE

Home | Drinking Water | Programs | Safer Drinking Water | Index TEST Jan2021 Slk

Welcome to the SAFER Drinking Water Site

The Safe and Affordable Fund for Equity and Resilience (SAFER) program helps communities access safe and affordable drinking water by providing support to struggling and at-risk water systems. This support comes in many forms, including grants, loans, technical assistance, regulations, and more.

**Calendar of Events**

**Funding**

**Maps and Data**

**Advisory Group**

**Q I am looking for...**

- About SAFER
  - Calendar of Events
  - FAQs, Press Releases, Staff Presentations, and Resources
  - How to Get Involved
- Funding
  - Application Process
  - Fund Expenditure Plan
  - Fund Expenditure Policy



**DESCANSO**

**Regresamos a las 1:50**

# Diagnóstico de Necesidades de Agua Potable

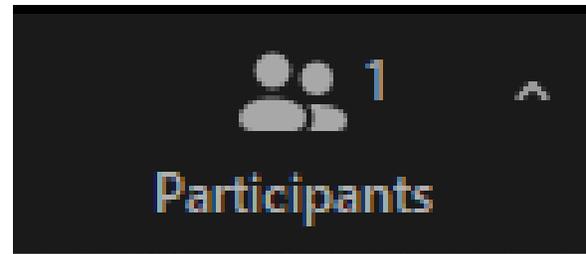


# ¿Preguntas?



## Opción 1: Pida la palabra con el ícono de “levantar la mano” en Zoom

En la ventanilla de participantes (*participants*) haga clic en el ícono de “levantar la mano”



## Opción 2: Pida la palabra por teléfono

Oprima \*9 en el teclado del teléfono





**DESCANSO**

**Regresamos a las 3:05**

# Prioridades del Plan de Desembolsos del Fondo



# Prioridades existentes del Plan de Desembolsos del Fondo



Ante la posible falta de otros fondos y la de escasez o cortes de agua, abordar las necesidades urgentes de financiamiento



Tratar los problemas de los sistemas de agua comunitarios y escolares que no cumplen con las normas básicas de agua potable, con el foco de atención en las comunidades pequeñas desfavorecidas.



Agilizar la consolidación de los sistemas que no cumplen con las normas o que están en riesgo de no cumplir, así como los sistemas estatales pequeños y los pozos domésticos, con especial atención en las comunidades pequeñas desfavorecidas.



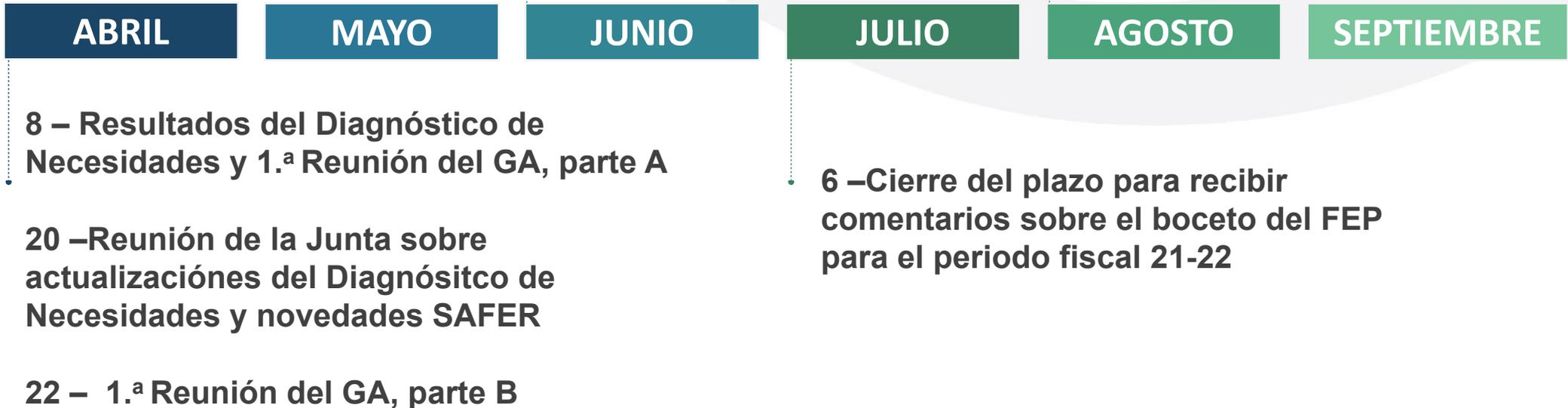
Proveer soluciones provisionarias, iniciar la planificación para soluciones duraderas y financiar los proyectos capitales para los sistemas estatales pequeños y los pozos domésticos con fuentes de agua que exceden los niveles máximos de contaminantes.

# Asignación de objetivos del FEP (Periodo fiscal 2020-21)

	Tipo de Solución						
	Financiación Directa/Indirecta para el Funcionamiento y Mantenimiento						
Categoría de Sistema de Agua	Reservas Provisorias y Emergencias	Asistencia Técnica	Administrador	Planificación	Directa: Funcionamiento y Mantenimiento	Construcción	<i><b>SUBTOTAL CATEGORÍA DE SISTEMA DE AGUA</b></i>
Sistemas fuera de conformidad	\$10 M	\$7 M	\$0	\$3 M	\$5 M	\$19 M	\$44 M
Sistemas en riesgo	\$4 M	\$18 M	\$0	\$3 M	\$5 M	\$20 M	\$50 M
Estatales pequeños/ Pozos domésticos	\$5 M	\$5 M	\$0	\$0	\$0	\$10 M	\$20 M
<i><b>SUBTOTAL POR TIPO DE SOLUCIÓN</b></i>	<i><b>\$19 M</b></i>	<i><b>\$30 M</b></i>	<i><b>\$0</b></i>	<i><b>\$6 M</b></i>	<i><b>\$10 M</b></i>	<i><b>\$49 M</b></i>	
Total							<i><b>\$114 M</b></i>
Otras necesidades	Proyectos Pilotos	Gastos de Personal					
	\$3.2 M	\$12.8 M					
<b>Total General</b>							<b>\$130 M</b>

# Cronograma para el Plan de Desembolsos del Fondo correspondiente al periodo fiscal 2021-2022

**2021**



GA = Grupo Asesor

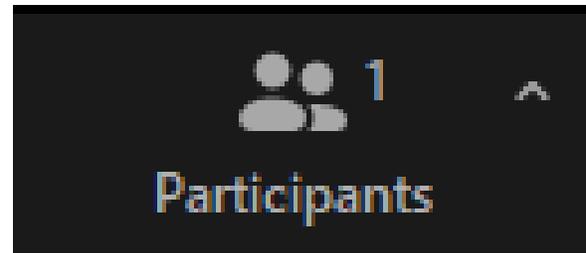
FEP = Plan de Desembolsos del Fondo

# ¿Preguntas?



## Opción 1: Pida la palabra con el ícono de “levantar la mano” en Zoom

En la ventanilla de *participes (participants)* haga clic en el ícono de “levantar la mano”



## Opción 2: Pida la palabra por teléfono

Oprima \*9 en el teclado del teléfono



# Comenzaremos con los comentarios del público luego del descanso

## Regresamos a las 3:25

### Cómo participar

#### 1. Por video solamente:

Visite <https://video.calepa.ca.gov/>

#### 2. Comentarios o preguntas:

##### 1. Correo electrónico:

[SAFER@waterboards.ca.gov](mailto:SAFER@waterboards.ca.gov)

Indique Asunto: "AGM Comentario del público"

##### 2. Siga las instrucciones contenidas en el correo electrónico para unirse a la llamada Zoom

- Espere a que le indiquen que le toca hablar
- Partícipes por línea telefónica:
  - Oprima \*6 para activar el micrófono
- Comentadores del público:
  - 3 minutos cada uno

Usuarios de los dispositivos de telecomunicaciones para sordos (TDD, *telecommunications device for the deaf*) pueden comunicarse con el servicio de retransmisión de California (*California Relay Service*) al número (800) 735-2929 o la línea de voz al (800) 735-2922.

# Comentarios del público: Cómo participar

## 1. Por video solamente:

Visite <https://video.calepa.ca.gov/>

## 2. Comentarios o preguntas:

### 1. Correo electrónico:

[SAFER@waterboards.ca.gov](mailto:SAFER@waterboards.ca.gov)

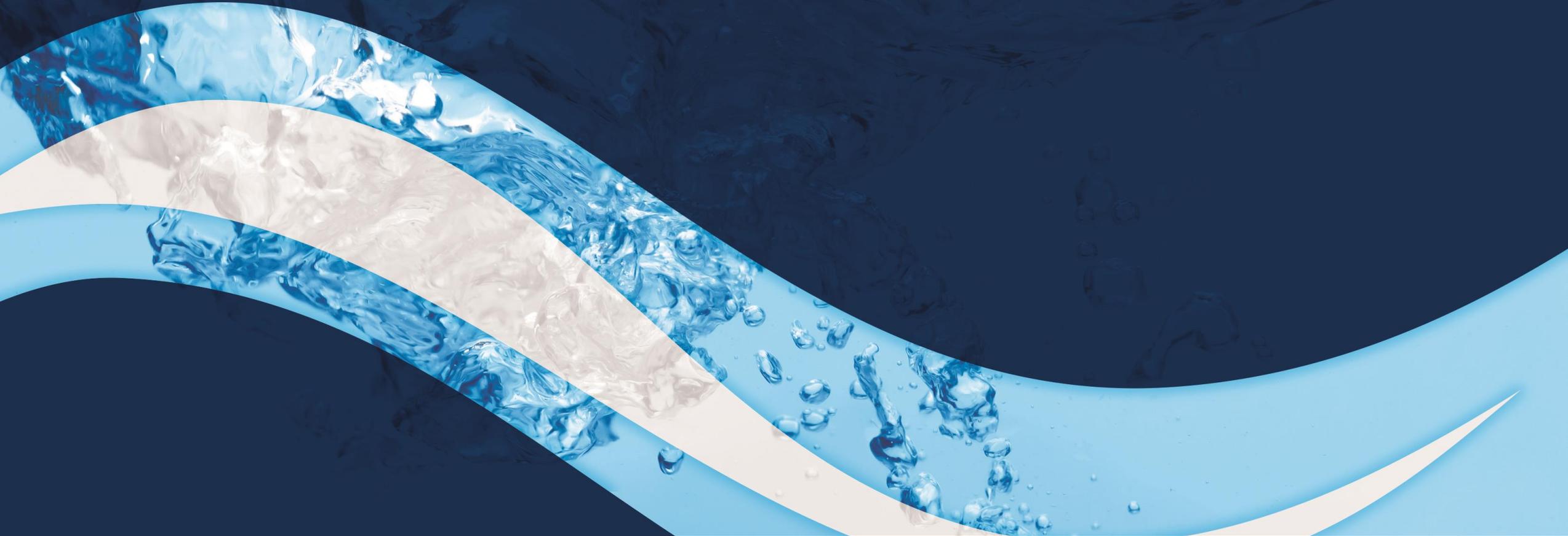
Indique Asunto: “AGM Comentario del público”

### 2. Siga las instrucciones contenidas en el correo electrónico para unirse a la llamada Zoom

- Espere a que le indiquen que le toca hablar
- Partícipes por línea telefónica:
  - Oprima \*6 para activar el micrófono
- Comentadores del público:
  - 3 minutos cada uno

Usuarios de los dispositivos de telecomunicaciones para sordos (TDD, *telecommunications device for the deaf*) pueden comunicarse con el servicio de retransmisión de California (*California Relay Service*) al número (800) 735-2929 o la línea de voz al (800) 735-2922.

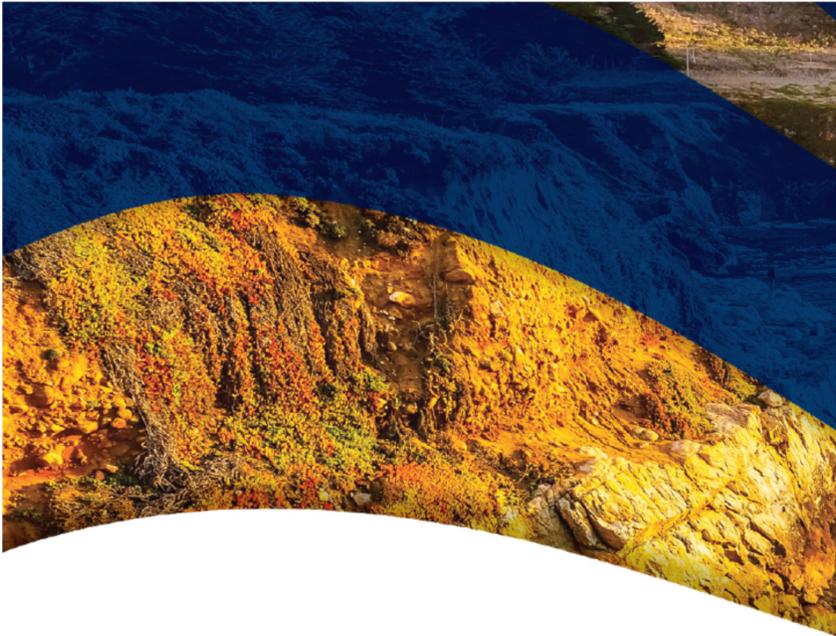
# Comentarios finales y próximos pasos



## Ejemplos de preguntas/temas para el diálogo del 22 de abril

- 1) Con respecto al Diagnóstico de Necesidades, ¿cuáles son los tipos de sistemas que deberían priorizarse para el financiamiento SAFER en 2021?
- 2) Sobre la base del Plan de Desembolsos del Fondo del año pasado, ¿cómo se deberían aumentar o disminuir las categorías de financiamiento?
- 3) Dada la gran necesidad de capital para infraestructuras, ¿cómo debería la Junta Estatal del Agua priorizar el financiamiento en concepto de funcionamiento y mantenimiento?

# ¡Siga participando con la serie de eventos SAFER del verano!



## ACOMPÁÑENOS

- 13 de abril: Webinar sobre el Diagnóstico de Necesidades
- 27 de mayo: Evento de bienvenida
- 8 de junio: Taller tribal (Cal Central)
- 10 de junio: Reunión del Grupo Asesor
- 17 de junio: Taller comunitario
- 17 de junio: Taller tribal (Cal Norte)
- 20 de junio: Reunión de la Junta Estatal
- 22 de junio: Taller tribal (Cal Sur)
- Julio: Taller sobre solicitudes para postulantes al Grupo Asesor
- Otros: Pendientes

**Se levanta la sesión**

**¡Gracias!**

**[safer@waterboards.ca.gov](mailto:safer@waterboards.ca.gov)**

**916-445-5615**